
PROGRAMMATION
Avril/Juin 2013
L'ORANGE BLEUE
WWW.OBVITRY.COM
la salamandre
©Philippe Jacquemin
Enjoy it !
EpcC de Vitry-le-François
Etablissement Public de Coopération Culturelle

# Infos pratiques

## Tarifs & abonnements

**Tarifs**

| Catégorie | Tarif A | Tarif B |
|---|---|---|
| Plein tarif | 16 € | 13 € |
| Tarif réduit [(1)] | 13 € | 10 € |
| Abonné de l'EPCC | 10 € | 7 € |

**Cas particuliers** (Uniquement pour le théâtre)
valables pour Tarif A et B

| | |
|---|---|
| Moins de 25 ans | 8 € |
| Moins de 25 ans (abonnés de l'EPCC) | 6 € |
| Bénéficiaires RSA/CMU | 2 € |

**Catégorie Tarif Famille**

| | |
|---|---|
| Adulte | 7 € |
| Enfant | 4 € |
| Personne supplémentaire | 3 € |
| Bénéficiaires RSA/CMU | 2 € |

**Carte d'abonnement**[(2)(4)]

Elle vous permet de bénéficier de tarifs avantageux sur toutes les dates de représentations (hors Tarif famille) et de places gratuites

| | |
|---|---|
| Plein tarif | 10 € |
| Réduit[(1)] | 5 € |

**Formules Pass** [(4)] (Uniquement pour le théâtre)

**1- Pass Famille**

Il vous permet de choisir 3 spectacles dans la catégorie Tarif famille, valable jusqu'en juin 2013

| | |
|---|---|
| Adulte | 17 € |
| Enfant | 10 € |
| Personne supplémentaire | 7 € |
| RSA/CMU | 3 € |
| **2- Pass Coups de théâtre** [(3)] | 3 € |

## Billetterie / Accueil

En attendant que les bureaux de l'EPCC soient créés, nous maintenons deux lieux d'accueil pour tous renseignements. La billetterie, quant à elle, se fera principalement dans les locaux de La Salamandre, vous pourrez toutefois continuer à vous adresser à l'Orange Bleue.

**Horaires d'ouverture :**

**La Salamandre**, lundi de 13h30 à 17h00 et du mardi au vendredi de 10h00 à 12h30 et de 13h30 à 17h00 ; les jours de spectacle de 10h00 à 12h30 et de 13h30 à 19h30 (sauf les samedis et dimanches) et 1h avant le début de la séance sur le lieu de représentation

**L'Orange Bleue**, du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30 ; les jours de concerts de 14h à 18h et de 20h30 à 22h30

**Règlements acceptés :**

Espèces, chèque à l'ordre du Trésor Public, carte Lycéo, chèque culture

Vous pouvez effectuer vos réservations et vos abonnements par courrier accompagné des justificatifs de réduction et du règlement par chèque à l'ordre du Trésor Public, ou par téléphone, télécopie ou courriel. Dans ce cas, une confirmation accompagnée du règlement doit nous parvenir au plus tard la veille du spectacle. Au-delà de ce délai, les places ne sont plus garanties.

**Autres points de vente :**

Librairie Ducher à Bar-le-Duc, réseaux d'achats habituels et sites internet dédiés, les offices de tourisme de Bar-le-Duc, Ligny-en-Barrois, Montier-en-Der, Revigny-sur-Ornain, Saint-Dizier et Vitry-le-François.

*(1) Personnes bénéficiant du tarif réduit : moins de 25 ans, étudiants, demandeurs d'emplois, personnes handicapées, allocataires du RSA/CMU, familles nombreuses, retraités, intermittents du spectacle, groupe à partir de 10 personnes, abonnés de La Cartonnerie, carte TER Champagne-Ardenne.*

*(2) Valable 1 an de date à date / gratuite pour les moins de 18 ans, les demandeurs d'emplois, les allocataires du RSA/CMU, les personnes handicapées.*

*(3) Valable uniquement pour les bénéficiaires RSA/CMU vous permet de choisir 3 spectacles, valable jusqu'en juin.*

*(4) Les cartes d'abonnement et les pass ne sont pas en vente les soirs de représentations. Une photo est nécessaire pour votre carte d'abonnement.*




Voici déjà la 2ème plaquette, fruit de notre jeune structure qu'est l'EPCC !
Elle s'appelle désormais « Enjoy it ! » et contient la programmation culturelle de la Ville de Vitry-le-François. Je vous invite à découvrir à travers elle la toute nouvelle programmation riche de belles propositions musicales, théâtrales...

Quelques coups de coeur :
« Vocal de Printemps », en avril : promesse d'un excellent week end, de l'humour, de la poésie et du talent incontestablement.
Initiée depuis deux ans, cette formule mobilise les deux scènes et s'inscrit en droite ligne dans une intelligente coopération.
« Coups de théâtre », en mai : quand les amateurs montent sur les planches et font vibrer d'émotion les spectateurs !

Là encore, une formidable épopée pour ces artistes amateurs rendue possible grâce à un accompagnement professionnel à l'art théâtral.
Je tiens également à mettre un coup de projecteur sur les nombreux ateliers menés en direction du jeune public en étroite collaboration avec les établissements scolaires et les artistes.

« Enfant spectateur, Enfant créateur, Lycée en live »... autant d'initiatives qui contribuent à éveiller la curiosité, à sensibiliser aux spectacles vivants, une démarche et des moyens déployés pour une aventure à la fois artistique et culturelle, éducative et démocratique, essentielle.

Enfin, ce trimestre, au delà des deux scènes, c'est toute la ville qui est en mouvement, la culture dans les murs et hors les murs : place d'Armes, quartiers... sont investis, des lieux où se croisent les publics et les cultures : un rituel qui doit demeurer et qui installe face à face les spectateurs et les artistes pour un voyage commun sans cesse renouvelé.



Anna REOLON
*Adjointe chargée de la culture et de l'animation*



# Agenda du trimestre

## AVRIL

| | | | |
|---|---|---|---|
| Mar. 02 > Mar. 09 | KILO D'PLOMB, KILO D'PLUME | Théâtre | p.5 |
| | VOCAL DE PRINTEMPS | | |
| Sam. 06 | R-WAN + MELL | Chanson | p.6 |
| Dim. 07 | BARCELLA | Chanson | p.7 |
| Mer. 10 | HISTOIRE DE L'OIE | Théâtre | p.8 |
| Sam. 13 | MANU + YALTA CLUB | Pop/Rock | p.9 |
| Dim. 14 | TARTUFFE | Théâtre | p.10 |
| Mar. 30 | 3ème APERO MARIONNETTIQUE | Théâtre d'ombres | p.19 |

## MAI

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jeu. 02 | APEROMIX CHARLIE FABERT | Rock | p.27 |
| Ven. 03 | LES BELLES SOEURS | Théâtre | p.10 |
| Ven. 03 | SOIREE UKULELE | Musique | p.27 |
| Sam. 04 | LE BAL DES ENRAGES + GRIMSKUNK | Punk/Rock | p.20 |
| | SPECIAL SZIGET | | |
| Ven. 17 | SÖNDÖRGÖ + LATCHO DROM | Musique Trad. | p.22 |
| Sam. 18 | FESTIVAL ORBIS PICTUS | Marionnettes | p.23 |

## JUIN

| | | | |
|---|---|---|---|
| jeu. 30 > Ven. 14 | COUPS DE THEATRE | Théâtre | p.24-25 |
| Sam. 08 | CONCERT O'QUARTIER | Musique | p.26 |
| | FÊTE DE LA MUSIQUE | | |
| Ven. 21 | CHARLIE FABERT et bien d'autres | Rock | p.26 |

## JUILLET

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sam. 06 | CONCERT O'QUARTIER | Musique | p.26 |



# KILO D'PLUME, KILO D'PLOMB

## PAN LA COMPAGNIE (BELGIQUE)

**Théâtre > 0h35**
Texte et mise en scène : Julie Annen / Avec Emilie Plazolles / Scénographie : Anne Sollie / Régie : Matthieu Kaempfer

### DU MARDI 2 AU MARDI 9 AVRIL

à 9H30 et 14H30

MEDIATHEQUE F.MITTERRAND

Tarifs : **ENFANT SPECTACTEUR**

**L'univers dur et doux des grandes amitiés**

Kilo d'plomb, comme quand papa et maman nous laissent à la crèche le matin, comme quand on nous dit « Non ! », « On ne peut pas ! ». Kilo d'plumes comme quand on lit une histoire, installé sur les genoux d'un adulte bienveillant, comme quand on fait de la peinture avec les doigts.
Kilo d'plomb est un petit personnage fait de poids et de tracas qui alourdissent le coeur. Jusqu'au jour où il s'accroche par hasard à Kilo d'plumes, un drôle d'oiseau, toujours la tête dans les nuages, qui vit au pays de l'apesanteur et du vent léger des bonheurs simples. Nos deux amis vont échanger leurs petits soucis et grandes joies pour pouvoir marcher côte à côte, sans s'envoler ni trébucher à chaque pas.

Spectacle accessible dès 2 ans
cycle 1


©JL Bertini

VOCAL DE PRINTEMPS

# R-WAN + MELL

## CHANSON

Samouraï de la scène, parolier hors pair, le fondateur du groupe Java est un chanteur de l'invraisemblable.
Révélant un talent indéniable pour tenir les salles, ce chanteur gavroche excelle dans la maîtrise de l'art de la parodie avec un phrasé hip hop intelligent et novateur.
Son humour est précis et nonchalant, il aime créer des atmosphères cabaret et faire référence à sa culture cinématographique française soulignant un dégoût inspiré ...
Son dernier album, « Peau rouge », est un continent à part entière. On y croise des sorciers vaudou, des mélomanes en uniforme, des fées narcotiques...
Un monde où l'ironie et l'évasion, comme toujours chez cet artiste, le disputent à la révolte poétique.

Nouvel album « Peau Rouge », sortie en 2012
www.myspace.fr/rwandejava
www.facebook.com/rwandejava

## MELL

MeLL est joueuse.
MeLL invente un nouveau genre artistique « la chanson décoiffée », pas très loin du punk alterno et de la chanson française, aux textes ciselés et incisifs. MeLL ne se repose pas alors elle repart pour un nouvel opus, « Relation Cheap », en solo, avec sa plume et sa guitare électrique, le tout branché sur du 220 Volts !

### SAMEDI 6 AVRIL

### 20h30 - L'ORANGE BLEUE

Tarifs : 10€/13/16€

+ 1 place offerte pour les abonnés



©Lisa Roze

## VOCAL DE PRINTEMPS

# BARCELLA

## CHANSON

**Chanson tout public > 1h30**

Ce malin plaisir qu'il prend à bousculer la logique et les genres étriqués pour composer son univers, ces fulgurances qui le caractérisent, où la distinction et la perfection du verbe servent une ironie féroce et une poésie débridée, cette désarmante facilité qu'il a de bouleverser le public sur scène, on retrouve là Barcella, cet artiste roi de l'écriture, parti de Reims pour aujourd'hui ravir le public de la France entière. Nourri de hip hop, de slam et de l'imposant patrimoine de la chanson française, il écrit des chansons décalées, déjantées, fantaisistes. Et son dernier album « Charabia» fait l'unanimité.

Accompagné de ses 4 musiciens, Barcella vous emmène dans son monde qui ne saurait être incompréhensible que pour ceux qui ne prendraient pas le temps de l'écouter.

Alors venez, posez-vous et savourez ce talentueux moment de poésie musicale !

Nouvel album Charabia, sortie en mai 2012
www.barcella.fr - facebook.com/Barcella

## DIMANCHE 7 AVRIL

### 17H00 - SALLE S. SIGNORET

Tarifs : A 10/13/16€



# HISTOIRE DE L'OIE

## THEÂTRE DU PILIER (BELFORT)

**Théâtre > 1h10**
De Marc André Bouchard
Mise en scène : Marc Toupence / Interprétation : Marie Bouvier, Philippe Leroy et Sophie Matel / Scénographie : Antonin Bouvret / Création costumes : Carole Birling / Création lumière : Ali Laouadi / Création musicale : Philippe Leroy / Création marionnette : Sophie Matel
COPRODUCTION : THÉÂTRE DU PILIER / PÔLE JEUNE PUBLIC MA SCÈNE NATIONALE DU PAYS DE MONTBÉLIARD

## MERCREDI 10 AVRIL

### 19H30 - SALLE S.SIGNORET

Tarifs : **FAMILLE**

Mathilde vit avec ses parents dans une ferme isolée du Québec. Elle a peu de contact avec l'extérieur. La violence quotidienne s'est installée à la maison. C'est vers l'imaginaire qu'elle se tourne en rêvant, en parlant aux animaux. Elle tisse un lien avec Teeka, une oie. Elles se parlent, jouent, se chamaillent comme deux sœurs. Mathilde fait entrer Teeka dans la maison. Les parents rentrent, tout est en désordre, l'orage quotidien menace d'être plus violent que d'habitude. Alors Mathilde retourne sur son amie la violence qu'on lui a inculquée.

Aujourd'hui devenue adulte elle raconte sa révolte et revient au temps de la violence sous les traits de Teeka. Mathilde adulte et Mathilde enfant se rencontrent grâce à l'objet marionnette qui figure l'Oie Teeka. Et rien sur scène n'est jamais montré de la violence, à l'instar du livre.

Spectacle accessible dès 8 ans.
Histoire de l'Oie est également joué en séances scolaires cycle 3 les jeudi 11 et vendredi 12 avril à 9h30 et 14h30


©Jipé-Truong

# MANU + YALTA CLUB

## POP ROCK

Evidemment que vous connaissez Manu, l'ex-chanteuse du groupe culte de rock français Dolly !
Son premier album solo « Rendez-vous » avait attiré la foule. En mode exutoire, avec ses chansons les plus personnelles, elle alignait avec une facilité presque insolente des mélodies enveloppées dans une sincérité parfois troublante mais non dénuée de poésie, que l'on pourrait écouter jusqu'à l'usure.
Forte de cette expérience, Manu s'est de nouveau mise à la composition. Son deuxième album « La Dernière Etoile » qui sort en avril 2013 sonne comme un nouveau rendez-vous très attendu avec cette artiste hors pair.

« La Dernière Etoile ». sortie le 8 avril 2013.
www.facebook.com/manufriends
www.manu-friends.com
www.myspace.com/manusonic

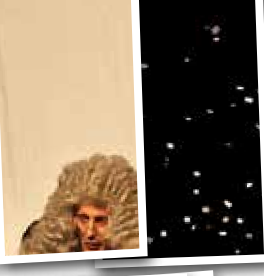
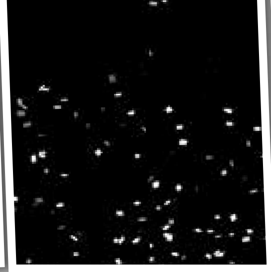





Tarifs : A 10/13/16€




Lové entre rock tendu et chamarré, pop caribéenne et folk décalé, rien n'échappe à la moulinette magique de ce stupéfiant collectif. Entre cynisme politique et légèreté estivale, la marque du Yalta Club est là : une tribu soudée à l'éclectisme aussi cohérent qu'ébouriffant, qui distille des textes bien retors.






©Philippe Jacquemin

## TROUPE AMATEUR DE L'EPCC SCENE LA SALAMANDRE

# TARTUFFE

## DIMANCHE 14 AVRIL - 14H00
## SALLE DES FÊTES DE THIEBLEMONT

**Théâtre > de Molière**
Mise en scène : Vincent Clergironnet (Cie Demain il fera jour)
Avec Christine Douel, Françoise Gatti, Annick Millot, Nathalie Gregoris, Sandy Guelorget, Annick Salaun, Daniel Brossais, Carletto Gatti, Gilbert Goudier et David Caillet / costumes : Annick Salaun

Orgon, riche bourgeois et sa mère, contre l'avis du reste de la famille, se sont laissé subjuguer par Tartuffe, un faux dévot hypocrite et intéressé par la fortune de son admirateur. Orgon s'en entiche au point de lui offrir sa fille et de lui faire don de tous ses biens...

# LES BELLES SOEURS

## ATELIER THEATRE

**Théâtre > de Michel Tremblay**
Mise en scène : François Cancelli (Cie La Strada)
Avec Claude Ancelin, Yvonne Boulard, Alice Boura--Luret, Séverine Compagnon, Christine Douel, Nathalie Grégoris, Michèle Hernu, Louisette Loiselet, Marie Samour, Viviane Valleré.

Tarifs : **GRATUIT**

Dans un quartier populaire de Montréal, quinze femmes se retrouvent un soir dans la cuisine de Germaine afin de l'aider à coller des timbres qui lui offriront d'avantageuses promotions sur des biens de consommation courante.
Derrière l'irrésistible drôlerie de leurs bavardages incessants et de leurs commérages savoureux pointe petit-à-petit, la révolte amère de ces femmes des quartiers pauvres, souvent mal mariées, soumises, enfermées dans leur condition et n'ayant absolument pas les moyens d'en sortir.

## VENDREDI 3 MAI - 20H00
## BIBLIOTHÈQUE DE PARGNY-SUR-SAULX

Avril > Juin 2013 - www.vitry-le-francois.net - facebook.com/vitrylefrancois

# magazine

culturel de Vitry-le-François



# «A LIVRE OUVERT»

**14h00 /// MFM /// Gratuit /// 5-10 ans**

**Mercredi 3 avril, 15 mai, 12 juin**

# BÉBÉS-LECTEURS

**9h00 à 11h00 /// MFM /// Gratuit**

**Vendredi 5/12 avril, 3/17/24/31 mai, 7/14/21/28 juin**

Une semaine sur deux, une séance spéciale pour les bébés jusqu'à 3 ans, accompagnés de leurs parents ou de leur nounou est proposée à la ludothèque. Une bibliothécaire leur présentera des jeux et des histoires adaptées pour un moment de découverte et de partage.

# «EN ROUTE VERS LE FUTUR MODE D'EMPLOI POUR L'EMPLOI»

**Exposition /// MFM /// Gratuit**

**Mardi 9 avril > Samedi 4 mai**

Que vais-je faire après le collège ? Quel métier choisir ? Le lycée, l'apprentissage, et après ? La vie active c'est quoi ? Le professeur Nicos répond à toutes les questions. Cette exposition, supervisée par des spécialistes de l'économie, s'adresse à tous les publics. Elle donne les clés pour comprendre le monde du travail et les « règles du jeu » de la vie active.

# CLUB DE LECTURE JEUNESSE

**14h00 /// MFM /// Gratuit**

**Samedi 13 avril, 18 mai, 15 juin**

L'équipe de la médiathèque propose un nouveau rendez-vous destiné aux jeunes de 11 à 14 ans afin d'échanger autour de leurs lectures (romans, bandes dessinées). Cette rencontre mensuelle, encadrée par deux bibliothécaires, se donne pour objectif de participer à un prix littéraire destiné à la jeunesse.

# PHOTOGRAPHIE

**18h00 /// CSC ///** *(l'année : 17€ + adhésion)*

**Jeudi 18 avril, 16 mai, 20 juin**

Venez vous aussi, une fois par mois, apprendre à maîtriser la lumière, pour réaliser des clichés qui raviront votre regard et celui des autres.

# VOYAGE URBANO-GRAPHIQUE À VITRY

**à partir de 12 ans /// sur inscription /// MFM /// Gratuit**

**Mardi 23 avril > Samedi 27 avril**

Les participants arpenteront les rues de notre ville afin de photographier les monuments emblématiques et des détails insolites. Ces clichés seront rassemblés dans un roman-photo, imprimé et distribué à tous les participants. Du 4 au 11 juillet, un deuxième groupe réalisera une «fresque mosaïque» à partir des mêmes photos. L'oeuvre sera installée définitivement dans une cour de la médiathèque.

Ces ateliers sont encadrés par l'association Cultures 21 avec le soutien du Ministère de la Culture et de l'ACSE dans le cadre du Contrat Urbain de Cohésion Sociale.

# HISTOIRES, CONTES ET CIE

**10h30 /// MFM /// 5-10 ans /// Gratuit**

**Samedi 4 mai, 1/29 juin**

Toute l'équipe de la médiathèque se met au service des petites oreilles pour des lectures de contes à deux voix ou plus encore. Surprises garanties !

# JEUX VIDÉO «WII»

**11h00 à 13h00 /// MFM /// Gratuit**

**Samedi 11 mai, 8 juin**

Une fois par mois, un atelier « découverte de la console de jeux WII » est proposé dans l'auditorium.

# «VOL D'ART DANS LE POLAR»

**Exposition /// MFM /// Gratuit /// 5-12 ans**

**Mardi 14 mai au samedi 8 juin**

Un cambrioleur a volé un objet au musée. A vous de mener l'enquête ! Dans le décor extérieur, vous visiterez une rue déserte, une mystérieuse demeure, un chantier interdit, une cabine téléphonique...

# «L'ART DE CONSTRUIRE UN POLAR»

**Exposition /// BA /// Gratuit**

**Mardi 14 mai au samedi 8 juin**

Exposition organisée avec la participation d'Armand Gautron. Personnages, ambiances, décors, suspens et intrigues seront au rendez-vous.

# ATELIERS «JEUX POUR TOUS»

**14h00 à 16h00 /// BJ /// Gratuit**

**Jeudi 16 mai**

A. Lançon, responsable de la ludothèque, C. Lefèvre et S. Bernasconi responsables de la Bibliothèque Jeunesse vous ont concocté de nouveaux rendez-vous ludiques. Découvrez l'Univers de jeux divers : Billard hollandais – Passe trappe...

# «RENCONTRE AVEC ARMAND GAUTRON»

**18h30 /// BA /// Gratuit**

**Vendredi 17 mai**

Rencontre avec l'auteur Armand Gautron autour du processus de création d'un roman policier.

# LIBRE DE LIRE

**14h00 à 15h30 /// BA /// Gratuit**

**Samedi 18 mai, 6 juillet**

Passionnés de lecture, venez partager vos coups de cœur ou simplement découvrir de nouveaux ouvrages aux rendez-vous de « LIBRE DE LIRE » à la Bibliothèque adulte.

# JOURNÉE RÉCRÉATIVE

**10h00 à 12h00 /// BJ /// Sur inscription /// Gratuit**

**Mercredi 22 mai**

Bricolage sur le thème de la fête des mères, puis lecture Kamishibaï

**Mercredi 19 juin**

Atelier musical, puis lecture Kamishibaï

# «FETE DE LA PAIX»

**14h00 /// Place d'Armes /// Gratuit**

**Samedi 25 mai**

Le service de lecture publique participe à la Fête de la Paix organisée par l'association FAB. Un stand présentera les animations du service et proposera des jeux coopératifs de la ludothèque.

# «MURDER PARTY»

**14h00 /// MFM /// Gratuit /// à partir de 12 ans /// sur inscription**

**Mercredi 29 mai**

L'équipe de la médiathèque propose un jeu de piste dans l'enceinte même du bâtiment. Enigmes à résoudre, objets à trouver, votre perspicacité et votre sens de l'observation seront mis à l'épreuve.

# «LECTURE INSTRUMENTALE AUTOUR DU POLAR»

**18h30 /// MFM /// Lecture /// Gratuit**

**Vendredi 7 juin**

Armand Gautron propose une lecture de ses œuvres dans l'auditorium de la médiathèque. Il sera accompagné par l'instrumentiste Laetitia Devivier.

# «SEAGULLS ARE DRUNK»

**21h00 /// Le Claddagh /// Concert Rock /// Gratuit**

**Vendredi 14 juin**

En partenariat avec le bar le claddagh, place de la halle

# «CONCERT CELTIQUE»

**21h00 /// Place de la Halle /// Gratuit**

**Samedi 15 juin**

À l'heure où nous imprimions ces lignes, la programmation du concert était en cours.

# «SPECTACLE SON ET LUMIÈRES»

**22h30 /// Place d'Armes /// Gratuit**

À l'heure où nous imprimions ces lignes, la programmation du spectacle était en cours.

# «PARADE DE RUE»

**14h30 à 17h00 /// Centre-ville /// Déambulation en fanfare /// Gratuit**

**Dimanche 16 juin**

La parade de rue, ancrée dans les us et coutumes de l'animation vitryate, constitue la colonne vertébrale et le point d'appel du festival. L'édition 2013, dans la lignée des précédentes, sera spectaculaire et artistique. Le cortège présentera plus de 300 défilants.

# «CARREFOUR DE STARS»

**17h30 /// Concert /// Place d'Armes /// Gratuit**

**Dimanche 16 juin**

*Le plateau d'artistes musiques actuelles et variétés est organisé en partenariat avec la radio Champagne FM.*

Cette année, Carrefour de Stars accueillera Leslie, Vadel, Axel Tony et Big Ali.
Le charme et la sincérité de Leslie l'ont propulsée sur le devant de la scène R&B tricolore. Elle s'est imposée comme l'une des chanteuses françaises qui comptent. Leslie prend un virage légèrement plus pop au fil de son cinquième album.

# PROJECTION DE FILM

**14h00 /// MFM /// Gratuit**

**Mercredi 19 juin**

Venez partager les émotions. Pour des raisons de droits d'auteurs nous ne pouvons indiquer les titres des films projetés. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à vous reporter au programme affiché à la médiathèque.

# «FÊTE DE LA MUSIQUE»

**18h00 à 23h00 /// Centre-ville /// Gratuit**

**Vendredi 21 juin**

Vitry fête la musique dans les jardins de l'hôtel de ville avec la participation de l'Ecole Municipale de Musique et sur la Place d'Armes avec d'autres artistes.

# «CONCERT DE CLÔTURE»

**20h00 /// Salle du Manège /// Gratuit**

**vendredi 28 juin**

L'Ecole Municipale de Musique présentera un florilège de ses meilleures réalisations lors du concert de fin d'année.

# BRICOLAGE

**14h00 à 16h00 /// BJ /// Sur inscription /// Gratuit**

**Mardi 9 et mercredi 10 juillet**

Création d'un jeu de quilles

# «BIBLIOTHÈQUE DES SABLES»

**14h00 à 17h00 /// dans le cadre du festival «Une place au soleil»**

**Du 17 juillet au 17 août**

Cet été, une bibliiothèque des sables sera installée sur le sable de Vitry Plage. Elle proposera en consultation et prêt un ensemble de documentaires, romans, albums, revues à lire pour le plaisir. Le service sera ouvert dans les après-midi du mardi au samedi.

# «PROMENADE CONTÉE AU FIL DE L'EAU»

**14h30 /// Vitry-le-François /// Tout public**

**Samedi 27 juillet**

Patrick Berger vous invite à une promenade contée au fil de l'eau. Cette déambulation tranquille sera agrémentée de pauses culturelles et de commentaires sur les coins et recoins visités, de la Place d'Armes aux jardins de l'hôtel de ville, en longeant les berges du canal jusqu'au parc Jean Moulin et à la médiathèque.

# ARTS CRÉATIFS

**Mardi 19h00 à 22h00 /// CSC /// Adulte** *(l'année : 153€ + adhésion /// le trimestre : 72€ + adhésion)*

**Mercredi 10h30 à 12h00 /// CSC /// 6-10 ans** *(l'année : 84€ + adhésion)*

**Mercredi 16h30 à 18h /// CSC /// 13-18 ans** *(l'année : 84€ + adhésion)*

Vous êtes intéressés par les arts créatifs, par les différentes techniques de décoration sur des supports tels que le verre et la faïence… Cet atelier est fait pour vous !! Trois ateliers pour trois tranches d'âges…

# ART ET PEINTURE

**Mercredi 18h00 à 20h00 /// CSC ///** *(l'année : 17€ + adhésion)*

Le 3ème Art à la portée de tous…
Artistes en herbe ou confirmés, venez enrichir vos connaissances en peinture tous les mercredis au Centre Social et Culturel.

# DESSIN TOUTES TECHNIQUES

**Mardi 18h30 à 20h00 /// CSC** *(l'année : 96€ + adhésion /// le trimestre : 51€ + adhésion)*

Le dessin est l'un des premiers moyens d'expression de l'humanité. Il peut être très simple ou revêtir des formes extrêmement complexes. Venez vous initier aux différentes techniques : l'aquarelle, l'acrylique, les pastels et l'huile…

# ATELIERS INFORMATIQUE

**Sur inscription /// MFM /// Gratuit**

**Mardi /// 14h00 & Vendredi /// 9h30 (hors vacances scolaires)**

Des ateliers d'initiation aux nouvelles technologies sont proposés par l'équipe de la MFM. Quatre groupes sont possibles selon les niveaux et les besoins de chacun : débutants, initiation bureautique, initiation internet, perfectionnement internet, tableur.

# RENSEIGNEMENTS

## SERVICE DE LECTURE PUBLIQUE

### HORAIRES

**Mar.** : 13h30 / 18h00
**Mer. > Jeu.** : 9h00 / 12h00 - 13h30 / 18h00
**Ven.** : 10h00 / 12h00 - 13h30 / 18h00
**Sam.*** : 9h00 / 16h00
* Bib Jeunesse fermée de 12h30 à 13h30

### TARIFS

*inscription annuelle aux bibliothèques :*

- -18 ans : GRATUIT
- Lycéens, étudiants, +65 ans, chômeurs, handicapés
et associations de Vitry-le-François : GRATUIT
- Résidents Vitry-le-François : 6,00€
- Résidents/Associations Extérieur : 12,00€
- Caution multimédia : 22,50€
- Carte de lecteur (remplacement) : 3,00€

*inscription annuelle accès Multimédia :*

- Inscrit aux bibliothèques : 3,00€
- Non inscrit aux bibliothèques : 6,00€

## ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

### HORAIRES

Lun. : 9h30 / 12h00 - 13h30 / 18h30
Mar. : 9h00 / 12h00 - 13h30 / 18h30
Mer. : 8h30 / 12h00 - 13h30 / 18h30
Jeu. : 9h00 / 12h00 - 13h30 / 18h00
Ven. : 9h00 / 12h00 - 13h30 / 17h30

### TARIFS

Renseignements au secrétariat, tarifs dégressifs pour plusieurs membres d'une même famille sur les cours d'instruments et de formation musicale.

RETROUVEZ-NOUS ÉGALEMENT «ON THE WEB»

WWW.VITRY-LE-FRANCOIS.NET

FACEBOOK.COM/VITRYLEFRANCOIS

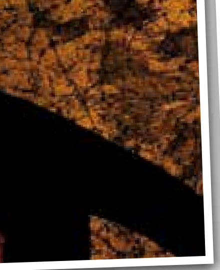


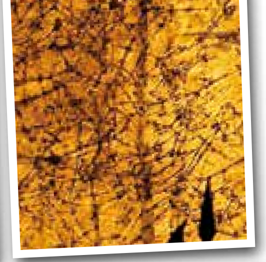
**Médiathèque François Mitterrand ///** Rue du 11 novembre 1918 51300 Vitry-le-François /// Tél. 03 26 72 13 95 /// bibliotheque.municipale@vitry-le-francois.net /// www.mediavitry.com **Bibliothèque Adulte ///** Rue Maître Edmé 51300 Vitry-le-François /// Tél : 03 26 74 19 27 /// bibliotheque.municipale@vitry-le-francois.net /// www.mediavitry.com **Bibliothèque Jeunesse ///** 3 Rue de l'Arquebuse 51300 Vitry-le-François /// Tél : 03 26 72 35 76 /// bibliotheque.municipale@vitry-le-francois.net /// www.mediavitry.com **Salle du Manège ///** Esplanade Tauberbischofheim 51300 Vitry-le-François /// Tél. 03 26 74 07 24 **Ecole Municipale de Musique ///** Rue Ferdinand Buisson 51300 Vitry-le-François /// Tél : 03 26 72 19 33 /// ecole-de-musique@vitry-le-francois.net **Service Culturel ///** Hôtel de Ville 51300 Vitry-le-François /// Tél : 03 26 41 22 77 /// animation@vitry-le-francois.net /// www.vitry-le-francois.net **Centre Social et Culturel ///** Quai Saint-Germain 51300 Vitry-le-François /// Tél : 03 26 74 08 06 /// www.csc-vlf.fr /// secretariat@csc-vlf.fr











©cie Pseudonymo

# LA LUMIÈRE BLEUE

## 3ème APERO MARIONNETTIQUE

**Forme brève / Théâtre d'ombres > 30'**
Mise en scène : David Girondin Moab /
Interprétation : Jade Collet et Alexandre Roglet
La Cie Pseudonymo est conventionnée par la DRAC Champagne Ardenne, par l'ORCCA - Conseil régional de Champagne Ardenne et par la ville de Reims

Soirée co-organisée avec le RERS, Réseau d'Echanges Réciproques de Savoirs

## MARDI 30 AVRIL

### 19H00 - MEDIATHEQUE F.M.

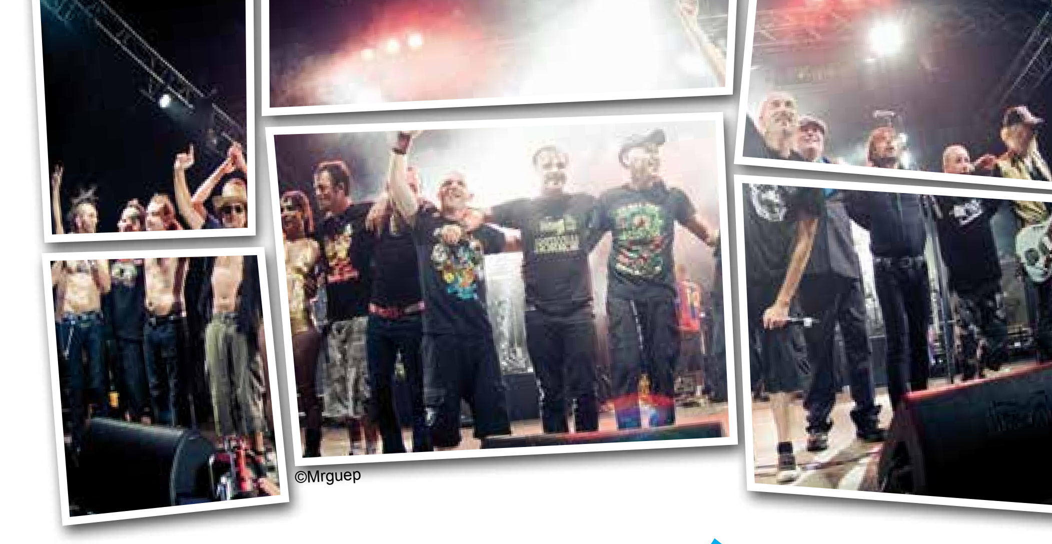
Tarifs : **10/13€**

gratuit pour les abonnés

Pour sa première année de compagnie associée, Pseudonymo propose une découverte des différentes techniques marionnettique lors de soirées apéro-marionnettique :

- Spectacle « forme brève »
- « L'envers du décor » : présentation de la technique et de la manière dont est construit le spectacle
- Apéritif et rencontre de l'équipe artistique

**La Lumière Bleue**
Un vieil homme vient conter l'histoire de sa petite lampe bleue dont il ne se sépare jamais, et comme toutes les histoires, celle-ci commence par « il était une fois... ». Un vieux soldat ayant servi toute sa vie auprès de son roi, est brutalement chassé du royaume dès lors que son grand âge et ses blessures l'empêchent d'aller au combat. Il erre en gémissant dans la forêt aux abords du royaume et s'assoupit au pied d'un arbre. A son réveil, tout est transformé, une maison se dresse devant lui et une vielle femme étrange lui demande un petit, tout petit service... Le théâtre d'ombre donne à cette histoire une dimension onirique ensorcelante.



©Mrguep

# LE BAL DES ENRAGÉS + GRIMSKUNK

## PUNK ROCK

Le Bal des Enragés, c'est la crème mixée de l'underground français, réuni pour un show hors norme. Décadence, frénétisme, la musique comme on l'aime.
Composé de 18 musiciens des meilleurs groupes punk-alternatif français (Tagada Jones, Lofofora, Parabellum, Damny de La Phaze, Vx de Punish Yourself, etc ...), le Bal reprend les plus grands hits rock des années 80 pour les enchaîner à sa sauce.
Un punk rock alternatif comme on en fait plus, un spectacle déluré, Le Bal des Enragés est tout simplement immanquable !

www.lebaldesenrages.com
www.myspace.fr/lebaldesenrages
www.facebook.com/lebaldesenrages

### SAMEDI 4 MAI

### 20h30 - L'ORANGE BLEUE

Tarifs : A 10/13/16€

©NoanMajor

## GRIMSKUNK

Grimskunk, le groupe mythique psych-rock-punk indépendant montréalais est de retour avec leur nouvel album « Set Fire ! ». Le résultat est le fusionnement du pysch-rock des années 70, mélange entre l'enfant bâtard de Led Zeppelin, Pink Floyd et The Clash en version accélérée ! Le tout agrémenté d'une touche australienne au son obscur, effleurant l'ambiance de trance.

# 1 SEMAINE DE MUSIQUE 24h/24





# SÖNDÖRGÖ

SOIRÉE SZIGET

## MUSIQUE TRADITIONNELLE SERBO-CROATE

Ensemble de musiciens multi-instrumentistes, Söndörgö (prononcer«Shoendoergueu») fait partie de cette nouvelle génération d'orchestres virtuoses.
Mélange entre musique folk slave du sud et celle traditionnelle des Balkans, les membres de cette formation, tous d'origine serbo-croate (une minorité en Hongrie), ont tenté une résistance culturelle en procédant à la sauvegarde des traditions, faisant d'eux les derniers gardiens du savoir-faire local.
Découvrons avec eux l'autre musique des Balkans, celle des orchestres de tambura (instrument à cordes pincées du XVIe siècle), mêlée à la très puissante musique des cuivres balkaniques ; venez danser les coceks et vous enivrer à la palinka sur les rythmes délirants de ce groupe hongrois exaltant ...

www.mondomix.com/fr/tag-term/sondorgo
www.myspace.com/sondorgoensemble


©Philippe Jacquemin

## VENDREDI 17 MAI

### 20h30 - L'ORANGE BLEUE

Tarifs : 10/13€
gratuit pour les abonnés

## LATCHO DROM

Au carrefour du jazz, du bal musette et de la musique tzigane, Latcho Drom (qui signifie bonne route en langue tzigane) déploie une formidable énergie mêlant virtuosité, talent et décontraction. Musique gaie et populaire, le gypsy swing rencontre le coeur de toutes les générations !



# FESTIVAL ORBIS PICTUS À REIMS
## PSEUDONYMO, CIE ASSOCIÉE

**Festival de formes brèves marionnettiques** > Création
BUS SPECTATEUR limité à 25 personnes

**Programme :**
13h00 : Départ en car devant la Salle S. Signoret
14h15 : Présentation du festival par les directeurs artistiques : Angélique Friant et David Girondin-Moab
14h30 – 18h30 : Spectacles
19h00 : Retour à Vitry-le-François

## SAMEDI 18 MAI
### de 13h00 à 20h00
### PALAIS DU TAU (REIMS)

Tarifs : **FAMILLE**
Transport compris

Nous vous proposons le samedi 18 mai prochain de découvrir le festival *Orbis Pictus* dans le lieu historique qu'est le Palais du Tau à Reims.
Cet événement, à l'initiative de la compagnie Pseudonymo, met l'accent sur des formes brèves et expérimentales faisant découvrir au public des objets rares et troublants. La variété de ces propositions met en lumière le caractère hybride de la marionnette aujourd'hui et ses liens avec la danse, la musique, les arts du cirque, l'objet, le masque, la performance plastique...
Les équipes artistiques présentes lors de cette édition nous montreront une fois encore la fougue et la liberté qui animent le coeur battant de la marionnette contemporaine à travers la forme brève, véritable gisement de pépites en tous genres. Dynamique, vif, insolent et convivial sont les mots d'ordre du festival Orbis Pictus avec ses créations aux visions du monde graves ou décalées, douces et féroces.

Spectacles accessibles dès 8 ans.







©Philippe Jacquemin

11ème ÉDITION

# COUPS DE THÉÂTRE

## L'événement des pratiques amateurs

## Temps 1 : Rencontres de théâtre amateur

La 11ème édition de « Coups de théâtre », rencontres d'ateliers de théâtre amateur , aura lieu les jeudi 30, vendredi 31 mai, samedi 1er et dimanche 2 juin à la Salle Simone Signoret.

Ces rencontres ont pour objectif de permettre à ces amoureux du théâtre et de la scène, de confronter leur approche et leur pratique théâtrale et de susciter des échanges autour de leur passion commune. Alliant défi et plaisir, ces rencontres sont pour ces comédiens amateurs l'aboutissement de toute une année de préparation, de rigueur et de répétitions. Par ailleurs, « Coups de théâtre » s'associe au festival « Mai'scènes », festival de théâtre amateur qui se tient à la mi-mai à Saint-Dizier.

**Atelier théâtre visuel / Projet : Histoires Fantastiques**
Atelier adulte dirigé par Pseudonymo, Cie associée, et encadré par Julien Royer et David Girondin-Moab.
Avec C. Ancelin, P. Biguet, Y. Boulard, C. Corbellari, B. Delcroix, M. Hernu, M. Le Rest, L. Loiselet, M. Samour, C. Santens et V. Valleré

Tarifs : **GRATUIT**

**Atelier théâtre de La Salamandre / Projet : Le cabaret de Valentin**
Atelier adulte dirigé par la Compagnie Demain il

fera jour, et encadré par Christelle Garand.
Avec C.Ancelin, P.M. Biguet, C. Corbellari, G. Dacher, N. Demoisson, C. Gatti, E. Gonzales, J. Gouilly, N. Grégoris, M. Le Rest, M.H. Marsal, S. Mondola, Y. Menissier, A. Millot et E. Scelli.

**Troupe amateur de La Salamandre / Projet : Le mystère des « Cormorans »**
Mise en scène par Christelle Garand, Compagnie Demain il fera jour.
Avec F. Gatti, A. Millot, N. Gregoris, S. Guelorget, A. Salaun, D. Brossais, C. Gatti et G. Goudier.

# Temps 2 : L'enfant créateur

**Du lundi 3 juin au vendredi 14 juin**
« Coups de théâtre », c'est aussi l'ensemble des restitutions des ateliers de pratiques amateurs jeunes et enfants, réalisés dans le cadre de l'enfant créateur : 30 ateliers pour 600 pratiquants et 1600 spectateurs en 2012.

**CONTE** : Pascal Salzard (Collectif Eutectic)
Ecole maternelle Le Hamois : classes de S. Rougeron, M.F. Wirtz et C. Fraysse,
Ecole Paul Fort : classes de N. Brusa-Pasqué et P. Didon.

**DANSE** : Benoît Bar ($C^{ie}$ Appel d'Air)
Ecole maternelle Le Hamois : classes de L. Burckel, A. Castagna et C. Golles.
Ecole Paul Fort : classe de C. Penot

**SLAM** : Laurent Etienne (Les ateliers slam.com)
Collège Les Indes : classe de $3^{ème}$ 4 de L. Logette
Collège Vieux Port : classe de $3^{ème}$ 3 de M.H. Ruiz.

**THEATRE :** Isabelle Morin, comédienne
Ecole primaire Pierre et Marie Curie : classe de CLIS de C. Lugnier.

**ARTS PLASTIQUES** : Jocelyne Marcel (Centre Social et Culturel)
Ecole primaire Pierre et Marie Curie : classes de M. Pividori et de L. Jacquier.

**CIRQUE** : Mathieu Seclet ($C^{ie}$ Charivari)
Collège Vieux Port : classe de V. Gigandet
Collège Pierre-Gilles de Gennes : classe de N. Toïgo

**CLASSES THÉÂTRE** : collège Pierre-Gilles de Gennes
Christelle Garand ($C^{ie}$ Demain il fera jour)
$6^{ème}$ 4, classe M. Scordia
$5^{ème}$ 4, classe A. Louis

**ATELIERS THÉÂTRE ENFANTS ET ADOLESCENTS**
(Les mercredis hors temps scolaire, en partenariat avec le Centre Social et Culturel)
Christelle Garand ($C^{ie}$ Demain il fera jour)


©Philippe Jacquemin

# FÊTE DE LA MUSIQUE

## VENDREDI 21 JUIN - 20H30 - PLACE D'ARMES

# CHARLIE FABERT
## ET BIEN D'AUTRES...

Pour sa 32ème édition, La Fête de la musique fête la voix !

Bluesman d'origine, guitariste, chanteur, Charlie Fabert s'est produit dans de nombreux lieux et festivals à travers le monde.
Entouré de nouveaux musiciens, il enregistre actuellement un nouvel album.
Et le 21 juin, il sera Place d'Armes entouré de bien d'autres artistes avec un seul mot d'ordre : Faites de la Musique !

## SAMEDI 8 JUIN - 15H00 - QUARTIER ROME ST CHARLES

# PROG À DÉFINIR

## SAMEDI 6 JUILLET - 15H00 - QUARTIER DU HAMOIS

# PROG À DÉFINIR

Tarifs : **GRATUIT**

## CONCERT'O QUARTIER



# ACTIONS CULTURELLES À L'ORANGE BLEUE

## JEUDI 2 MAI - 19H00

# CHARLIE FABERT

APÉROMIX

Charlie Fabert ne s'arrête jamais et foisonne d'idées ! Bluesman d'origine, Charlie étend son champ artistique vers le rock. Entouré de nouveaux musiciens, il enregistre actuellement un nouvel album et viendra nous le présenter lors de cet apéromix !

## VENDREDI 3 MAI - 20H30

# SOIRÉE UKULÉLÉ

Venez découvrir le ukulélé et vous initier à ce petit instrument très facile d'approche le temps d'une soirée. Organisé par le Ukulélé Club de Champagne

*Plus de renseignements au : 06 80 24 85 80*

*www.ukulelechampagne.wordpress.com*

Tarifs : **GRATUIT**

# Chez nos amis

## à La Cartonnerie - REIMS

| | | |
|---|---|---|
| Mar. 02/04 | HORACE ANDY & JOHNNY CLARKE /// THE BANYANS | Reggae |
| Jeu. 04/04 | ROVER /// JOHN GRAPE | Pop/Rock |
| Jeu. 11/04 | FAIR LE TOUR : MUSTANG /// PENDENTIF /// DEN HOUSE | Pop/Rock |
| Ven. 12/04 | GOJIRA /// KRUGER /// HYPNO5E | Métal |
| Mer. 24/04 | PHANTOM OF THE PARADISE | Projection |
| Ven. 03/05 | CABARET BORN BAD /// FRUSTRATION /// CHEVEU /// THE FELLING OF LOVE | Indie Rock |
| Mar. 07/05 | KIDZ ON TOUR /// LES PETITS MONDE DE LEO LIONNI /// HISTOIRE NATURELLE | Jeune Public |
| Ven. 17/05 | KAS PRODUCT /// KAP BAMBINO /// SIR ALICE | Rock électro |
| Jeu. 23/05 | LIARS /// 1ÈRE PARTIE | Indie Rock |
| Ven. 31/05 | LES NUITS ZEBREES DE NOVA | Pop/Rock |
| Sam. 01/06 | KENY ARKANA /// 1ÈRE PARTIE | Hip Hop |
| Ven. 07/06 | THE JIM JONES REVUE /// 1ère PARTIE | Rock |
| Sam. 16/06 | BACK IN TIME #6 /// SOUL SHAKEDOWN SUMMER PARTY | Rocksteady |

## Moissons rock - JUVIGNY

| | |
|---|---|
| Mer. 08/05 | SCARECROW /// LENOX /// TRYO |
| Ven. 10/05 | BLEECH /// THE HYÈNES /// FATALS PICARDS |
| Sam. 11/05 | THE SLIPING KANGOOROOS /// ATOMIX DE LUXE /// BLANKASS /// CALI |

## Watts à Bar - BAR LE DUC

| | |
|---|---|
| Sam. 18/05 | BROUSSAI /// ELISA DO BRASIL /// LE PIED DE LA POMPE /// ORFAZ /// RAGGASONIC /// SKA-RBONE 14 |
| Dim. 19/05 | DELUXE /// PAD BRAPAD /// RASTAMYTHO /// SCRATCH BANDITS CREW /// SOMOGO /// YVES JAMAIT |

# ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

## L'enfant specta(c)teur

Découverte de trois spectacles ou concerts par saison - concerne les élèves de la maternelle au collège

## L'enfant créateur

Pratique artistique dans le cadre d'ateliers menés en étroite collaboration avec les équipes pédagogiques des établissements scolaires et des artistes professionnels.

## Le projet inter-établissement collègiens musiciens

Il s'adresse aux collègiens de Vitry-le-François et permet aux élèves d'apprendre le djembé et de créer un spectacle.

**Jeudi 16 mai**, dans le cadre de *Kids On Tour*, concert de **IN** suivi d'une rencontre avec les musiciens.

## Pour les lycéens

Au travers des dispositifs « Programmation culturelle d'établissement » et « Lycée en live » , tous deux coordonnés par l'ORCCA, les lycéens et apprentis de la région Champagne-Ardenne sont sensibilisés au spectacle vivant et musiques actuelles

En collaboration avec l'Education Nationale, le Réseau de réussite éducative de Vitry-le-François, la Ville de Vitry-le-François, le Contrat Urbain de Cohésion Sociale (ACSE), la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Champagne-Ardenne, le Conseil Régional de Champagne-Ardenne et le Conseil Général de La Marne.

# LES PRATIQUES AMATEURS

L'EPCC de Vitry-le-François soutient et développe les pratiques amateurs au travers de divers ateliers (comité de lectures, ateliers théâtre, troupe amateur, studios de répétition, cours de pratique instrumentale, ateliers autour de la culture africaine)

# L'ACCOMPAGNEMENT ARTISTIQUE

## Centre de ressources

en collaboration avec le POLCA : mise à disposition d'ouvrages incontournables dans le domaine artistique, juridique, sociologique, administratif, économique, historique, informatique, technique et aides et conseils dans la réalisation de projets.

## Dispositifs régionaux

DSAR - dispositif de soutien aux artistes régionaux - et ZOOM pour faire connaître la qualité et la vitalité de la scène musiques actuelles en région Champagne-Ardenne.

## Les résidences

pour réaffirmer un engagement fort en faveur de la création et de l'accompagnement artistique.

Les artistes soutenus :

- **David Girondin-Moab**, metteur en scène, plasticien, marionnettiste et directeur de la Compagnie Pseudonymo associée pour 3 années
- **Vincent Clergironnet**, artiste associé pour 3 années, directeur artistique de la compagnie Demain il fera jour ! installée sur le territoire vitryat
- **Charlie Fabert** du 30 avril au 3 mai
- **Söndörgö + Latcho Drom** le 16 mai

# L'équipe

| | |
|---|---|
| Directeurs de projet | **Jacques Boura** *(direction@scenelasalamandre.fr)*<br>**Robi Jarasi** *(dirprog@obvitry.com)* |
| Administration, comptabilité | **Brigitte Guyot** *(adm@obvitry.com)* |
| Agent administratif | **Aurélie Picard** |
| Directeur technique | **Laurent Brifault** *(technique@scenelasalamandre.fr)* |
| Régie | **Emmanuel Vinot** *(regie@obvitry.com)* |
| Communication et relations publiques | **Élodie Dufour** *(com@obvitry.com)*<br>**Jean-François Garré** *(communication@scenelasalamandre.fr)* |
| Coordinatrice du secteur jeune public | **Lauriane Morin** *(jeunepublic@scenelasalamandre.fr)* |
| Accueil, secrétariat, billetterie | **Mylène Frapart** *(info@scenelasalamandre.fr)* |
| Entretien | **Céline Faye, Eva Lole** |
| Attaché à l'animation | **Pierre Garnier** |
| Les techniciens intermittents | **Jérôme Bourgoin, Dominique Poinsot, Julien Mathieu** |
| Les agents d'accueil et l'Agrum Team | |
| Création graphique, webmaster | **Service Communication - Ville de Vitry-le-François** |

# Le conseil d'administration

## Représentants de l'Etat

**M. Michel Guillot**, *Préfet de la Région Champagne-Ardenne*, représenté par **M. Jean-Paul Ollivier**, *Directeur Régional des Affaires Culturelles de la Champagne-Ardenne.*
**M. Michel Orier**, *Directeur général de la création artistique du Ministère de la culture et de la communication.*

## Représentant de la Région Champagne-Ardenne

**Mme Linda Munster**, *Conseillère régionale*

## Représentants de la Ville de Vitry-le-François

**Mme Anna Réolon**, *3ème adjointe chargée de la culture et de l'animation*
**Mme Joëlle Serre**, *Conseillère municipale*
**Mme Claudine Brocard**, *5ème adjointe chargée des affaires générales, fêtes et cérémonies*
**M. Arnaud Roch**, *Conseiller municipal*
**Mme Anny Liebart**, *Conseillère municipale*

## Personnes qualifiées

**Martine Servel**, **Bernard Gille**, **Nathalie Guérin**

# Infos

## Musiques actuelles

- Les horaires indiqués sont ceux de l'ouverture des portes. Début des spectacles une demi-heure après.
- Des bouchons de protection auditive sont mis à disposition du public au bar.
- Toute sortie est définitive.
- Merci de prendre en considération le voisinage et de limiter le bruit à l'extérieur de la salle.

## L'EPCC en réseaux

**Quint'Est** : réseau Grand Est du spectacle vivant permet aux compagnies de ces régions de présenter leur projet artistique aux membres du réseau.

**SNSP** : Syndicat National des Scènes Publiques rassemble près de 150 structures de spectacles vivants subventionnées.

**Latitude Marionnettes** : Association nationale pour les arts de la marionnette (18 structures)

**THEMAA** : Association nationale des théâtres de Marionnettes et des Arts Associés

**POLCA** : Pôle régional des musiques actuelles

## Où nous trouver

La salle Simone Signoret et l'Orange Bleue se situent dans le quartier des Bords de Marne, Quai Saint Germain à Vitry-le-François.

### L'Orange Bleue

***03.26.41.00.10 / info@obvitry.com***

### La Salamandre / Salle S. Signoret

***03.26.72.85.50/info@scenelasalamandre.fr***

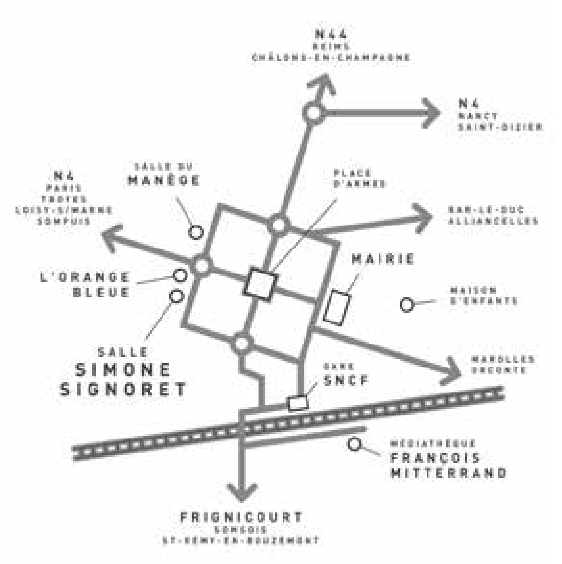
# Partenaires

L'EPCC est subventionnée par la Ville de Vitry-le-François, le Ministère de la culture et de la communication - DRAC Champagne-Ardenne, la Région Champagne-Ardenne - Office Régional Culturel de Champagne-Ardenne, le Département de la Marne, le Ministère des affaires sociales, du travail et de la solidarité - Délégation interministérielle à la Ville.

L'EPCC est soutenue par l'ONDA, le Ministère de l'Education Nationale - Académie de Reims, l'Inspection académique de la Marne, la SACEM, la Caisse d'Epargne et la Fnac, le CNV, la MGEL, la SNCF TER Champagne-Ardenne, Champagne FM, Radio Mau Nau.

Mécénat : Champagne Bernard Lonclas et l'entreprise Mangin Egly.

Merci aux commerçants et lieux publics acceptant nos affiches et programmes.



la salamandre
SCÈNE CONVENTIONNÉE DE VITRY-LE-FRANÇOIS

L'ORANGE BLEUE
WWW.OBVITRY.COM

©Philippe Jacquemin

# Enjoy it !

# EpcC de Vitry-le-François

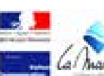
## L'Orange Bleue


Quartier des bords de Marne
51300 Vitry-le-François
www.obvitry.com
facebook.com/orangebleuesmac
03.26.41.00.10
info@obvitry.com


## La Salamandre


Quai Saint Germain - BP 60 207
51300 Vitry-le-François
www.scenelasalamandre.fr
facebook.com/SceneLaSalamandre
03 26 72 85 50
info@scenelasalamandre.fr


















Numéros de siret et de licences en cours de demande. Ce programme n'est pas contractuel. Impression : Le réveil de la Marne sur papier PEFC